

LA VOIX DES SAGES

Paroles : Robert GOLDMAN

Musique : Robert GOLDMAN - Christophe BATTAGLIA

Arrangement : Olivier BILQUIN

$\text{♩} = 112$

S. Bo beu dzan - geu bi - na bé ah

A. Bo beu dzan - geu bi - na bé ah

T. Bo beu dzan - geu bi - na bé ah

B. Bo beu dzan - geu bi - na bé ah

Piano *mf*

S. 7 Quand je ne crois — plus à mes rêves —

Piano

S. 9 Ou que je vis ceux — des autres —

Piano

11

A. 

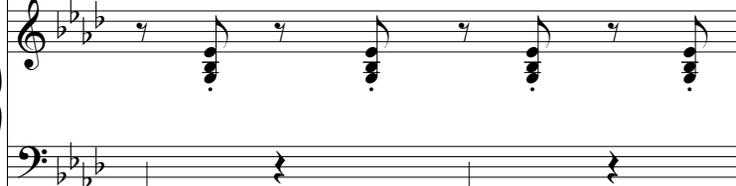
Quand moins sou - vent — mon poing se lève —

Piano 

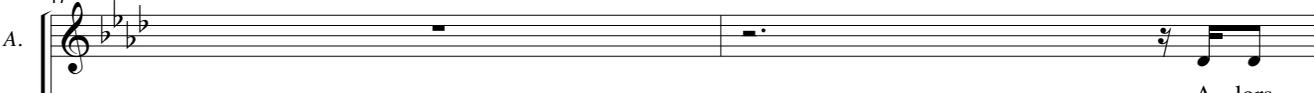
13



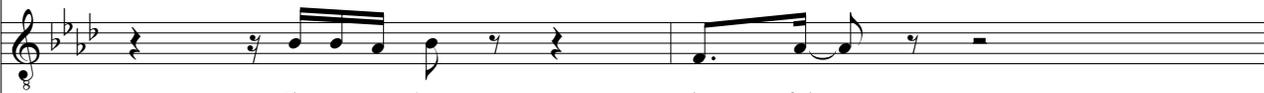
Que je ne suis plus — des



17

A. 

A - lors

T. 

Ils me re - donnent la foi —

B. 

A - lors

Piano 

19

A. j'en - tends, j'en - tends, J'en - tends la voix — des sages Et je

B. j'en - tends, j'en - tends, J'en - tends la voix — des sages Et je

Piano

21

chante Je chante — a - vec eux —

chante Je chante — a - vec eux —

23

S. No — more

A. No — more

T. No — more

B. No — more

Piano *mf*

25

No more kil - ling No more  
 No more kil - ling No more  
 No more kil - ling No more  
 No more kil - ling No more

28

fight - ing No more kil - ling  
 fight - ing Ah  
 fight - ing No more fight - ing Ah  
 fight - ing No more kil - ling Ah

31

Bo beu dzan - geu bi - na bé

ah

ah

Bo beu dzan - geu bi - na bé

ah

Bo beu dzan - geu bi - na bé

The first system of the score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: the first staff has the lyrics 'Bo beu dzan - geu bi - na bé'; the second staff has 'ah'; the third staff has 'ah' and 'Bo beu dzan - geu bi - na bé'; the fourth staff has 'ah' and 'Bo beu dzan - geu bi - na bé'. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment, with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The piano part features chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Ah

Ah

Ah

The second system of the score consists of five staves. The top four staves are vocal parts, each with the word 'Ah' at the end of the line. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment, with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The piano part continues with chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

35

Quand mon re - gard se — dé - tourne —

ah Ou ou — ou — ou Ah

ah

ah

37

Ah

ah Quand je pré - fère — ne pas sa - voir —

ah Ah

ah Ah

ah Ou ou— ou— ou Ah

Et que mon âme de - vient sourde

ah Ou ou— ou— ou Ah

ah Ou ou— ou— ou Ah

The musical score consists of five systems. The first system contains four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: 'ah Ou ou— ou— ou Ah'. The second system contains two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: 'Et que mon âme de - vient sourde'. The third system contains four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: 'ah Ou ou— ou— ou Ah'. The fourth system contains four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: 'ah Ou ou— ou— ou Ah'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ah Ils me re-montrent la voie—

ah Ils me re-montrent la— voie— A - lors

Ils me re-montrent la— voie

ah Ils me re-montrent A - lors

J'en - tends, j'en,— j'en - tends la voix— des sages

j'en - tends, j'en - tends, J'en - tends la voix— des sages Je chante— a-vec

J'en - tends, j'en,— j'en - tends la voix— des sages

j'en - tends, j'en - tends, J'en - tends la voix— des sages Je chante— a-vec

48

Eux No more fight - ing

eux No more fight - ing

Eux No more fight - ing No more fight - ing

eux No more fight - ing

*f*

51

No more kil - ling

54

fight - ing — No — more kil - ling —

fight - ing — No — more kil - ling —

fight - ing — No more fight - ing No — more No no no — no no — more fight - ing

fight - ing — No — more kil - ling —

59

A.

Hah

T.

Bo beu dzan - geu bi - na bé Bo beu dzan - geu bi - na bè Hah

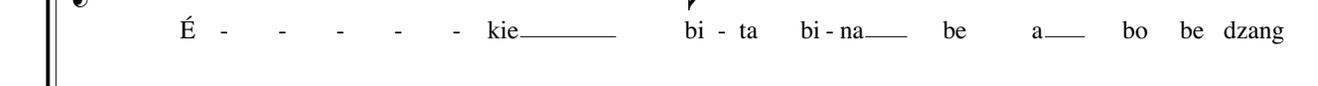
B.

Bo beu dzan - geu bi - na bé Bo beu dzan - geu bi - na bè Hah

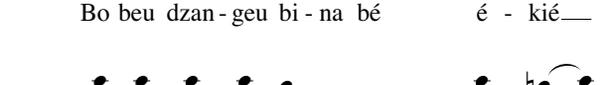
Piano

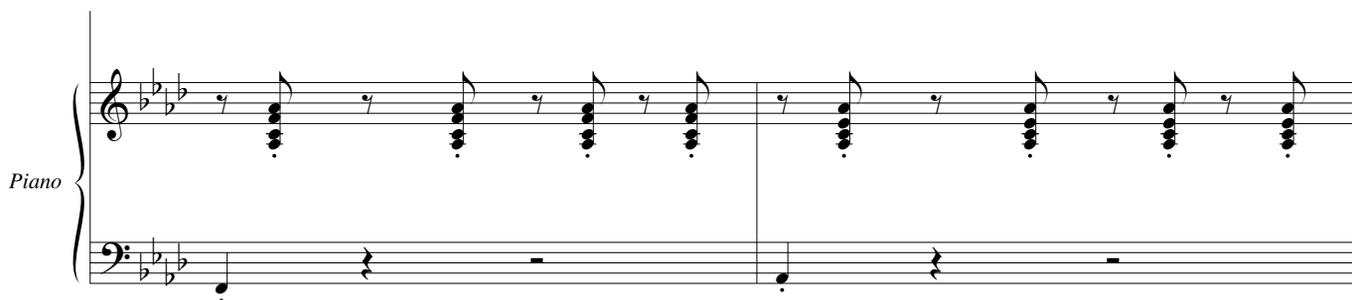
61

S.    
 É - - - - - kie - - - - - bi - ta bi - na - - be a - - bo be dzang

A.    
 É - - - - - kie - - - - - bi - ta bi - na - - be a - - bo be dzang

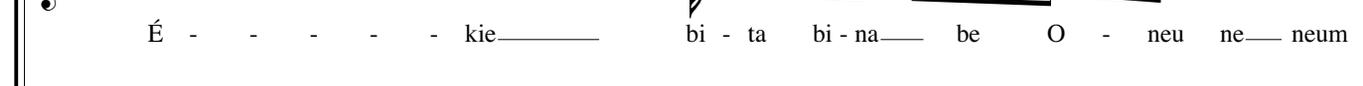
   
 Bo beu dzan - geu bi - na bé é - kié - -

   
 Bo beu dzan - geu bi - na bé é - kié - -

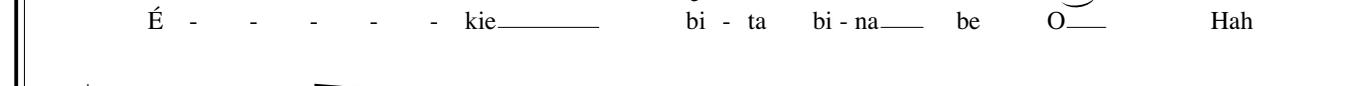
Piano 

63 *Div.*

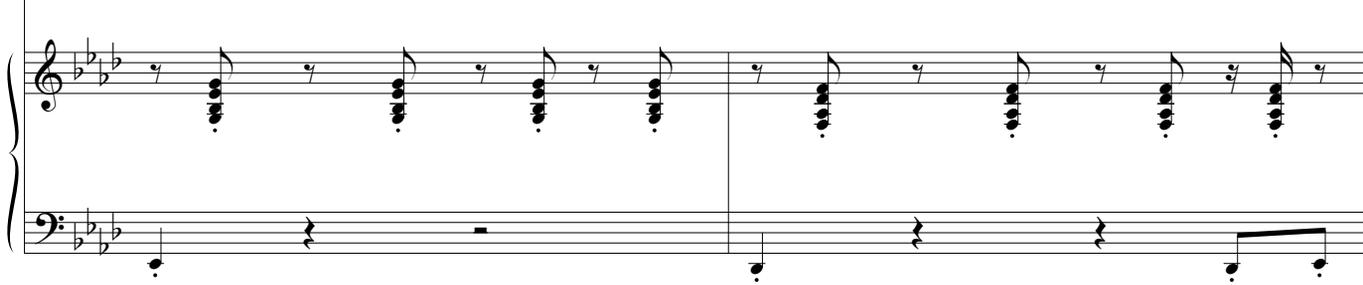
S.    
 É - - - - - kie - - - - - bi - ta bi - na - - be O - neu ne - - neum

A.    
 É - - - - - kie - - - - - bi - ta bi - na - - be O - Hah

   
 Bo beu dzan - geu bi - na bé Bo beu dzan - geu bi - na bè Hah

   
 Bo beu dzan - geu bi - na bé Bo beu dzan - geu bi - na bè Hah

   
 Bo beu dzan - geu bi - na bé Bo beu dzan - geu bi - na bè Hah



65

S.1 Fight - ing — no more fight - ing —

S.2 No — more fight - ing —

A. No — more fight - ing —

T. *f* Quand je ne crois — plus à mes rêves —

B. No — more fight - ing —

Piano *f*

67

No — more kil - ling —

Fight - ing — no more fight - ing —

No — more fight - ing —

No — more fight - ing —

Quand moins sou - vent — mon poing se lève —

No — more fight - ing —

The musical score is written in a minor key (three flats) and 4/4 time. It consists of six systems. The first system has a vocal line with the lyrics 'Fight - ing — no more fight - ing —'. The second and third systems have vocal lines with the lyrics 'No — more fight - ing —'. The fourth system has a vocal line with the lyrics 'Quand moins sou - vent — mon poing se lève —' and a piano accompaniment line starting with a fermata. The fifth system has a vocal line with the lyrics 'No — more fight - ing —'. The sixth system has a piano accompaniment consisting of two staves with chords and moving lines.

Fight - ing — no more fight - ing —

Et quand j'ou - blie ce que je dois —  
No — more fight - ing —

No no no — no no — more fight - ing  
No — more kil - ling —  
No — more kil - ling —  
Ils me re - montrent la voix —  
No — more kil - ling —

77

No more fight - ing

79 *Unis*

S. No more kil - ling.

A. No more kil - ling.

T. No more kil - ling.

B. No more kil - ling.

*Piano*

## DÉJÀ PARU DANS LA SÉRIE « CHANSON » :

Par ordre de parution (du plus récent au moins récent)

- ACJ 0145 La mer, chanson arrangée par Huguette DULOM et Tony ALTÉMIR, 4 pages, tarif C
- ACJ 0144 À bout de souffle, chanson arrangée par Pierre-Gérard VERNY, 12 pages, tarif C
- ACJ 0143 Les belles étrangères, chanson arrangée par André JACQUIN, 4 pages, tarif C
- ACJ 0141 I can't help falling in love with you, chanson arrangée par Nicolas AVINÉE, 4 pages, tarif C
- ACJ 0133 Bei mir bist du schön, chanson arrangée par Vincent SAUZÉAT, 8 pages, tarif C
- ACJ 0136 C'est beau la vie, chanson de Jean FERRAT arrangée par Patrick RUTGÉ, 4 pages, tarif C
- ACJ 0137 Heureux celui qui meurt d'aimer, chanson arrangée par Patrick RUTGÉ, 2 pages, tarif C
- ACJ 0130 Aux Champs-Élysées, chanson harmonisée par Pierre CALMELET, 4 pages, tarif C
- ACJ B1003 Les uns contre les autres, chanson harmonisée par Gilles MASSART, 6 pages, tarif C
- ACJ 0132 Dites-nous, chanson de Jacques ERDOS, paroles de Francis CORPART, 6 pages
- ACJ 0131 Chante comme si tu devais mourrir demain, chanson arrangée par Patrick DARNICHE, 4 pages, tarif C
- ACJ 0129 Félicie aussi, chanson harmonisée par Christophe ROGER, 8 pages, tarif C

ÉDITIONS À CŒUR JOIE  
24 avenue Joannès Masset  
69009 Lyon

[www.editionsacoeurjoie.com](http://www.editionsacoeurjoie.com)  
[editions@choralies.org](mailto:editions@choralies.org)

